

1917-05-27

AFSENDER

Fritz Syberg

MODTAGER

Johannes V. Jensen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

På brevet er skrevet "Pinsedag 1917".

Pinsedag faldt i 1917 27. maj

Afsendersted:

Pilegården Kerteminde

Omtalte personer:

Heinrich Heine

Else Jensen

Jens Jensen

Villum Jensen

Arkivplacering:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.

Jensens Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Vejret er smukt, kirsebærtræerne blomstrer, og fuglene synger. Fritz Syberg føler sig alligevel trist og udenfor. Han graver og vander have og ville ønske, at han var en plante. Syberg kan ikke male; når han prøver, bliver det elendigt.

TRANSSKRIFTION

Pilegården Pinsedag 1917

Kære Ven.

Sikken et Pinsevejr, det er næsten bespotteligt at tale om Gigt, Influenza og Nervøsitet og det er dog det, den staar paa her. Jeg vaagner flere Gange om Natten og kigger ud af Vinduet, og det Syn der møder En er vidunderligt som et Digt af Heine. Blomstrende Kirsebærtræer, blaanende Marker og rosenfarvet Himmel; tæt ved Vinduet sidder en Drossel og synger halvt i Søvn, og hele Rummet derude er fyldt med ["med" overstreget] af Fuglesang, ja det er rigtignok "wunderschönen Monat Mai.["] Selv staar jeg træt melankolsk, som En der er sat udenfor det hele, paa Vej bort fra det altsammen. Om Dagen vander planter og graver jeg lidt i Haven, et Par Timer Formiddag og Eftermiddag (Resten af Tiden tilbringer jeg i Sengen) og Dagen er endnu vidunderligere end Natten. Gud ved om det, at blive Plante, et Par Aars Tid ikke kunde kurere En for Søvnløshed. Men at behandler sig selv som Plante er svært og faa Andre til at gøre det samme ["samme" overstreget] er umuligt. Et maa jeg imidlertid rensere paa, at male, det lykkes mig kun at konstatere hver Gang, jeg faar et Tilbagefald til Penslen, hvor elendig jeg er. Skal det blive til noget maa jeg have et større Fond af Kræfter samlet sammen. "Krop skal til" som Græshoppen sagde. Ha'et nu godt alle sammen, hils Børnene og Else mange Gange og vær selv hilset fra

Din hengivne

Fritz Syberg.

Pilegaarden Tirsdag 1917

Kære Ven.

Siden et Parvejr, det er  
næsten bespøtteligt at tale  
om Gigt, Influenza og dervørsitet  
og det er dog det, der står paa  
ter. Jeg vaagner flere Gange  
om Natten og siger ind at Vin-  
dret, og det Lyd der møder En  
er vidunderligt som et Dyl af  
Heine. Blomstrende Kirse-  
bærtræer, blaandede Markar  
og rødfarvet Himmel;

fuld ved Vinduet sidder en Dros-  
sel og ryger kalot i Loone, og  
hede Rummet derude er fyldt  
med af Fuglesang, ja det er  
rigtig nok "wunderschöner  
Monat Mai. Selv står jeg

træt melantcolde, som En  
der er sat udenfor det hule  
paa Vi, bort fra det altsam-  
men. Om Dagen vander  
planter og graves p. lidt i  
Flaen, et Par Timer Formiddag  
og Eftermiddag (Resten af Dagen  
tilbringes p. i Leugen) og Dagen  
er endnu vidunderligere end  
Natten. Gud ved om det, at  
blive Plante, et Par Aars  
Tid idre kunde laevne En  
for So'orloshed. Men  
at behandle sig selv som  
Plante er roert og faa andre  
til at gøre det ~~er~~ er  
umuligt. Et man p. imids  
bestid renonsere paa, at  
male, det lykkes mig

vein at konstaterer hver  
Gang, 1/2 faar et Tilbagefald  
til Penslen, hoes elendig  
voer. Skal det blive til  
noget maa p have et stors  
Fond af Kræfter samlet  
rammen. "Krop skal  
til" som Gredskopper  
raske. Væst vi godt alle  
rammen, Vils Boineve  
o) Elst mange Gang  
g over det liket fra

Den kungione  
Fitz Syberg.